

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

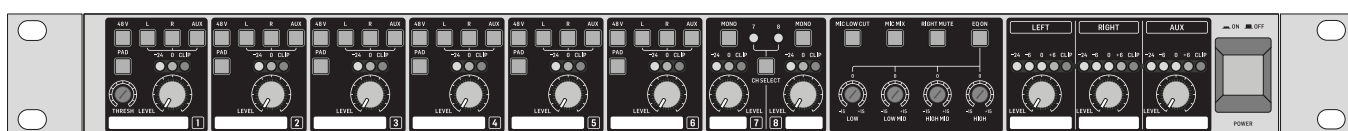
PT

IT

NL

SE

PL



ULTRAZONE ZMX8210

Professional 8-Channel 3-Bus Mic/Line Zone Mixer with Remote Control and Link Ports

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

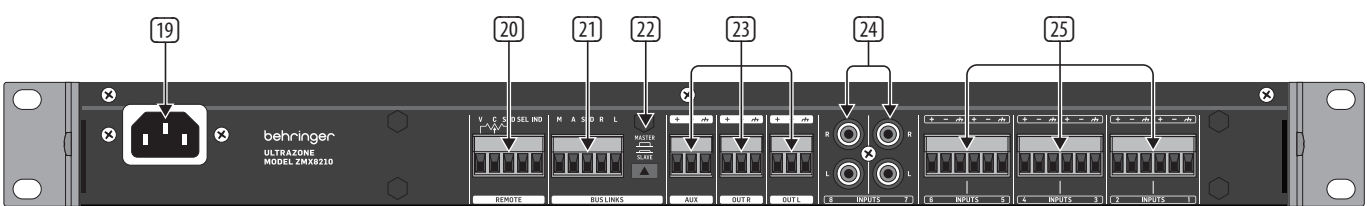
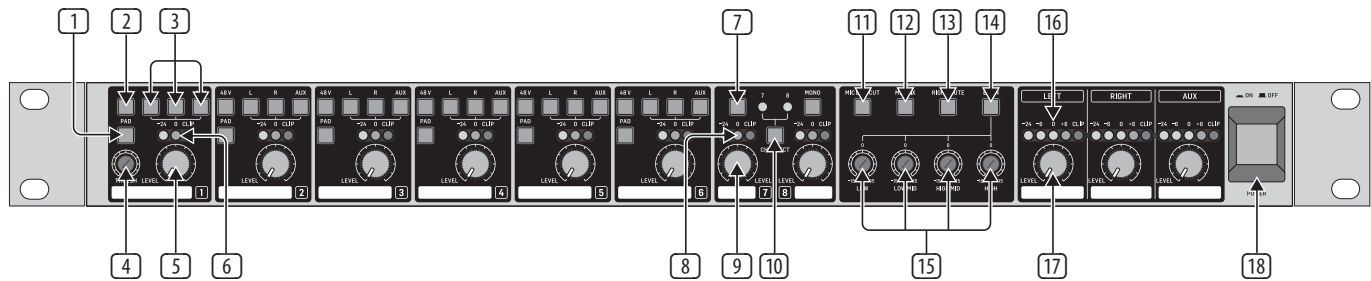
ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ULTRAZONE ZMX8210 Controls



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

ULTRAZONE ZMX8210 Controls

EN Controls

The controls of channels 1 – 6 and 7 – 8 are largely identical as well as the controls of the LEFT, RIGHT and AUX buses. Channels 1 and 7 plus the LEFT bus are described exemplarily.

Pressing the switch controls, unless otherwise noted, activates the described functions, but are deactivated when not pressed.

Channels 1 – 6

- 1 PAD:** The switch attenuates the input level of loud signal sources by 20 dB.
- 2 +48 V:** The switch activates the phantom power for capacitor microphones.
- 3 L, R, AUX:** The three switches route the channel signals to one or more output buses.
- 4 THRESH** (only Channel 1): The knob selects the level at which the signal is muted. When the level of the input signal exceeds the specified value, the signal of channels 2 – 8 on the LEFT/RIGHT bus is muted. Apply the Mute function to fade out music signals as soon as a microphone on channel 1 is talked into.
- 5 LEVEL:** This knob adjusts the preamplification and the level with which the input signal is sent to the selected buses.
- 6 LEDs:** The LEDs show the input levels. When the CLIP LED lights up, the input level needs to be attenuated by using the LEVEL knob **5** to prevent clipping. In case the attenuation is insufficient, use PAD switch **1** to attenuate the signal further.

Channels 7 – 8

- 7 MONO:** This switch selects the configuration of the stereo channels:
 - In mono mode (switch pressed), the channel's L/R inputs are mixed together and sent to the LEFT, RIGHT and AUX buses. In this way, a mono signal is sent to all output buses at the same time.
 - In stereo mode (switch not pressed), the signal of the L input is sent to the LEFT bus, the R input is sent to the RIGHT bus and a mixed L/R signal is sent to the AUX bus.
- 8 LEDs:** These have the same function as the control **6**. In stereo mode, the LEDs show the summed level of the input signals L and R.
- 9 LEVEL:** This has the same function as the control **5**. In stereo mode, the control adjusts the volume level of the L/R signal.
- 10 CH SELECT:** This switch is used either to activate channel 7 or 8. The active channel is indicated by the glowing of the corresponding LED.

Main section

- 11 MIC LOW CUT:** This switch cuts low-frequency rumble below 100 Hz
- 12 MIC MIX:** This switch removes the signal of channels 1 – 6 from the remote control function, allowing only the output volume of channels 7/8 on the LEFT/RIGHT bus to be remote controlled. When the switch is not pressed, the total volume of all channels fed to the LEFT/RIGHT bus are remote controlled.
- 13 RIGHT MUTE:** This switch excludes the RIGHT bus from the Mute function. This is helpful when using the RIGHT and LEFT buses for different zones (rooms).
 - When the switch is pressed, the signal of channels 1 – 8, which is dependent on the signal level of channel 1, is muted on both the LEFT and RIGHT bus. This occurs when the input level of channel 1 drops below the specified threshold value (THRESH **4**).
 - When the switch is not pressed, only the LEFT bus is muted while the RIGHT bus continues to transmit a signal, provided the individual channels have been routed accordingly.
- 14 EQ ON:** The switch activates the equalizer **15** for the LEFT and RIGHT bus.
- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** This knob adjusts the boost/cut of factory-preset frequencies as follows:
 - LOW: This boosts/cuts frequencies below 70 Hz by a maximum of ± 15 dB.
 - LOW MID: This boosts/cuts frequencies around 300 Hz by a maximum of ± 15 dB.
 - HIGH MID: This boosts/cuts frequencies around 3 kHz by a maximum of ± 15 dB.
 - HIGH: This boosts/cuts frequencies above 10 kHz by a maximum of ± 15 dB.

Buses

- 16 LEDs:** When the CLIP LED lights up, attenuate the output level by using the LEVEL knob **17** to avoid clipping.
- 17 LEVEL:** This knob adjusts the output level of the bus outputs OUT L, OUT R and AUX.

Mains

- 18 POWER:** The POWER switch powers up the mixer. The POWER switch should be in the Off position when connecting the unit to the mains.

Rear Panel

The BUS LINKS connector as well as the channel inputs 7 and 8 are unbalanced. The other PCB inputs and outputs are balanced. To use balanced connectors for unbalanced connections, insert a jumper wire between the ground pin (m) and the negative pin (-).

- 19 IEC power receptacle:** The connection to the mains is established through an IEC connector. It meets all of the international safety certification requirements. A fitting power cord is included.
- 20 REMOTE:** This connector is used for connecting components to remote control the ZMX8210.
 - It is possible to connect a simple potentiometer to remote control the volume of the LEFT and RIGHT buses (see Chapter 3.1.3).
 - Connect a push-button switch and two control diodes to remote control the CH SELECT switch **10** of channels 7 and 8 (see Chapter 3.1.3).
- 21 BUS LINKS:** Use this connector to link two ZMX8210s together to provide additional inputs (signals). The three output buses LEFT/RIGHT/AUX are linked together using the connector. The mute signal of the ZMX8210 which is set to be the master is also transmitted so that the mute function of the master is also able to mute the buses of the slave.
- 22 SLAVE/MASTER:** The switch places the ZMX8210 in the master or slave mode of operation.

When the switch

- is pressed, the ZMX8210 is placed in the slave mode of operation.
- is not pressed, the ZMX8210 is placed in the master mode of operation.
- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Balanced signal outputs for buses AUX, RIGHT and LEFT.
- 24 INPUTS 7 – 8:** Unbalanced signal inputs for channels 7 – 8. The connections are RCA connectors.
- 25 INPUTS 1 – 6:** Balanced signal inputs for channels 1 – 6.

ULTRAZONE ZMX8210 Controles

ES Controles

Los elementos de control de los canales 1-6 y 7-8, así como los de los buses izquierdo, derecho y auxiliar (LEFT, RIGHT y AUX) son prácticamente idénticos. A manera de ejemplo, describiremos los canales 1 y 7, además del bus izquierdo.

Generalmente, y a menos que se indique lo contrario, cuando los botones están:

Canales 1-6

- 1 **PAD:** este botón te permite atenuar (-20 dB) señales de entrada cuyo nivel sea muy alto.
- 2 **+48 V:** este botón te permite activar la alimentación fantasma para micrófonos de condensador.
- 3 **L, R, AUX:** estos 3 botones te permiten asignar la señal de los canales a uno o varios buses de salida.
- 4 **THRESH** (solo canal 1): este control te permite fijar el umbral para el desvanecimiento de la señal. Si el nivel de la señal excede el umbral definido, las señales de los canales 2-8 se silencian en el bus LEFT/RIGHT. Esta función de silencio es muy práctica para silenciar la música al hablar a través de un micrófono conectado en el canal 1.
- 5 **LEVEL:** con este control determinas el nivel de preamplificación con el cual la señal de entrada llega a los buses de salida.
- 6 **LEDs:** los LED indican el nivel de la señal de entrada. Si se ilumina el LED CLIP debes disminuir el nivel de entrada mediante el control LEVEL {5} para evitar saturación de la señal. Si esto no fuese suficiente, puedes utilizar el botón PAD 1 para atenuar aún más la señal.

Canales 7-8

- 7 **MONO:** con este botón puedes determinar el modo de operación de los canales estéreo.
- En modo mono (botón pulsado) se mezclan las señales de las entradas izquierda (L) y derecha (R) del canal antes de ser enviadas a los buses LEFT, RIGHT y AUX. Esto permite que una señal mono sea enviada simultáneamente a todos los buses de salida.
- En modo estéreo (botón no pulsado) la señal de la entrada izquierda (L) se envía al bus izquierdo (LEFT), la derecha (R) al derecho (RIGHT) y una suma de ambas (L/R) al bus AUX(iliar).

- 8 **LEDs:** misma función descrita para el elemento de control 6. En modo estéreo, estos LED indican el nivel combinado de las señales de entrada izquierda y derecha.
- 9 **LEVEL:** misma función descrita para el elemento de control 5. En modo estéreo este control te permite regular el nivel de la señal estéreo (L/R).
- 10 **CH SELECT:** con este conmutador puedes activar el canal 7 o 8, según sea necesario. El canal activo se indica mediante la iluminación del LED correspondiente.

Sección central

- 11 **MIC LOW CUT:** este botón te permite eliminar frecuencias graves indeseadas, por debajo de los 100 Hz, en los canales 1-6.
- 12 **MIC MIX:** este botón te permite excluir los canales 1-6 de la función de mando a distancia, de manera que solo puedas regular a distancia el nivel de salida de los canales 7-8 en el bus LEFT/RIGHT. Si no está pulsado este botón puedes regular a distancia el nivel de todos los canales asignados al bus LEFT/RIGHT.
- 13 **RIGHT MUTE:** con este botón puedes excluir al bus derecho de la función de silencio. Esto puede ser muy útil si deseas utilizar los buses derecho e izquierdo para sonorizar distintas zonas (salas).
- Si está pulsado el botón, las señales de los canales 1-8 –tanto en el bus derecho como en el izquierdo– se silencian en cuanto el nivel de entrada del canal 1 cae para por debajo del umbral definido (THRESH 4).
- Si no está pulsado el botón, el bus izquierdo se silencia mientras el bus derecho sigue transmitiendo la señal, siempre y cuando hayas hecho la asignación correspondiente en los canales de entrada.

- 14 **EQ ON:** con este botón puedes activar el ecualizador [15] para los buses izquierdo y derecho.
- 15 **LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** con estos controles puedes regular el aumento o atenuación de las frecuencias predefinidas:
- LOW: te permite aumentar o atenuar (hasta +/-15 dB) frecuencias por debajo de 70 Hz.

- LOW MID: te permite aumentar o atenuar (hasta +/-15 dB) frecuencias alrededor de los 300 Hz.
- HIGH MID: te permite aumentar o atenuar (hasta +/-15 dB) frecuencias alrededor de los 3 kHz.
- HIGH: te permite aumentar o atenuar (hasta +/-15 dB) frecuencias por encima de 10 kHz.

Rutas de señal (buses)

- 16 **LEDs:** los LED indican el nivel de salida del bus. Si se ilumina el LED CLIP debes disminuir el nivel de salida mediante el control LEVEL 17 para evitar saturación de la señal.
- 17 **LEVEL:** con este control determinas el nivel de las salidas OUT L, OUT R y AUX.

Red de corriente eléctrica

- 18 Con el interruptor POWER se enciende el mezclador. Este interruptor debe estar en la posición de apagado al conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.

Parte trasera

Los bornes BUS LINKS y las entradas de los canales 7 y 8 son no balanceados. Todas las demás entradas y salidas son balanceadas. Para utilizar bornes balanceados para conexiones no balanceadas debes puentear el borne de masa (m) con el borne negativo (-) del conector en cuestión.

- 19 **IEC power receptacle:** la conexión a la red eléctrica se realiza mediante un conector IEC estándar. Éste cumple con todas las disposiciones de seguridad necesarias. En el suministro se incluye un cable adecuado.
- 20 **REMOTE:** este borne te permite conectar diversos componentes electrónicos para controlar a distancia el ZMX8210.

- Para controlar el nivel de los buses izquierdo y derecho puedes conectar un simple potenciómetro (ver capítulo 3.1.3).
- Para controlar el conmutador CH SELECT 10 de los canales 7 y 8 puedes conectar un botón sencillo y 2 diodos de control (ver capítulo 3.1.3).

- 21 **BUS LINKS:** a través de estos bornes puedes conectar 2 ZMX8210 entre sí para poder disponer de más entradas (señales). Conecta los 3 buses de salida (izquierdo, derecho y auxiliar) mediante los bornes correspondientes. Asimismo, la función de silencio del ZMX8210 puede encadenarse de manera que, al activar esta función en el ZMX8210 que funge como maestro, también se puedan silenciar los buses del mezclador esclavo.
- 22 **SLAVE/MASTER:** este botón te permite determinar si el ZMX8210 actúa como maestro o como esclavo.

Si el botón está

- pulsado, el ZMX8210 funciona como dispositivo esclavo.
- no pulsado, el ZMX8210 funciona como dispositivo maestro.
- 23 **AUX/OUT R/OUT L:** salidas balanceadas de los buses AUX, RIGHT y LEFT.
- 24 **INPUTS 7-8:** entradas no balanceadas para los canales 7 y 8. Los conectores son tipo RCA.
- 25 **INPUTS 1-6:** entradas balanceadas para los canales 1 a 6.

ULTRAZONE ZMX8210 Réglages

FR Réglages

Os elementos operativos dos canais 1-6 e 7-8 são, em larga medida, idênticos, assim como os dos buses LEFT, RIGHT e AUX. A título de exemplo, são explicados o canal 1, o canal 7 e o bus LEFT.

Nos interruptores, a função descrita - desde que nada indicado em contrário - está

- activa, se o interruptor tiver sido pressionado.
- inactiva, se o interruptor não foi pressionado.

Canais 1-6

- 1 PAD:** O interruptor serve para diminuir o nível de entrada em 20 dB, no caso de fontes de sinal fortes.
- 2 +48 V:** O interruptor serve para activar a alimentação phantom de microfones de condensador.
- 3 L, R, AUX:** Os três interruptores servem para distribuir o sinal de canal (Routing) por um ou mais buses de saída.
- 4 THRESH** (só no Canal 1): O botão regulador serve para pré-seleccionar um nível de atenuação. Se o nível do sinal de entrada ultrapassar o valor ajustado, o sinal dos canais 2-8 no bus LEFT/RIGHT é silenciado. É de toda a conveniência utilizar a função Mute para atenuar sinais de música assim que se fale a um microfone no canal 1.
- 5 LEVEL:** Este botão regulador serve para ajustar a pré-amplificação e o nível a que o sinal de entrada é distribuído pelos buses seleccionados.
- 6 LEDs:** Os LEDs indicam o nível de entrada. Se o LED CLIP se acender, deve-se baixar o nível de entrada através do botão regulador LEVEL **5**, para evitar uma sobre-distribuição. Se a redução não for suficiente, o sinal deve ser atenuado também com o interruptor PAD **1**.

Canais 7-8

- 7 MONO:** Este interruptor serve para seleccionar a configuração dos canais estéreo:
 - Em Mono (interruptor pressionado), as entradas L/R do canal são misturadas e enviadas para os buses LEFT, RIGHT e AUX. Deste modo, um sinal mono pode ser distribuído simultaneamente por todos os buses de saída.
 - Em Stereo (interruptor não pressionado), o sinal da entrada L é enviado para o bus LEFT, o da entrada R para o bus RIGHT e um sinal L/R misturado para o bus AUX.

- 8 LEDs:** Função igual à do elemento operativo **6**. Em estéreo, os LEDs mostram a soma dos níveis dos sinais de entrada L e R.
- 9 LEVEL:** Função igual à do elemento operativo **5**. Em estéreo, o botão regulador serve para alterar o volume de som do sinal L/R.
- 10 CH SELECT:** Com este interruptor, pode-se escolher entre activar o canal 7 ou o canal 8. O canal activo é assinalado pelo respectivo LED iluminado.

Secção central

- 11 MIC LOW CUT:** Este interruptor serve para atenuar sinais parasitas de baixas frequências abaixo de 100 Hz para os canais 1-6.
- 12 MIC MIX:** Com este interruptor, é possível excluir o sinal dos canais 1-6 da função de comando à distância, de modo a que apenas o volume de som de saída dos canais 7/8 no bus LEFT/RIGHT possa ser controlado de forma remota. Se o interruptor não estiver pressionado, o volume de som total de todos os canais conduzidos para o bus LEFT/RIGHT pode ser comandado à distância.
- 13 RIGHT MUTE:** Com este interruptor, a função de atenuação pode ser aplicada exclusivamente ao bus RIGHT. Isto é útil, se for necessário sonorizar zonas (espaços) diferentes através dos buses RIGHT e LEFT.
 - Quando o interruptor está pressionado, o sinal dos canais 1-8, dependendo do nível de sinal no canal 1, é silenciado tanto no bus LEFT, como no bus RIGHT, assim que o nível de entrada do canal 1 desce abaixo do valor limite definido (THRESH **4**).
 - Se o interruptor não estiver pressionado, apenas o bus LEFT é silenciado, enquanto que o bus RIGHT continua a conduzir um sinal, desde que se tenha procedido ao correspondente encaminhamento nos vários canais.

- 14 EQ ON:** O interruptor serve para activar o equalizador [15] do bus LEFT e RIGHT.
- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** Estes botões reguladores servem para ajustar o reforço/atenuação de frequências pré-configuradas permanentemente da seguinte forma:
 - LOW: Serve para reforçar/atenuar frequências abaixo de 70 Hz em +/- 15 dB, no máximo.

- LOW MID: Serve para reforçar/atenuar frequências na gama em torno dos 300 Hz em +/- 15 dB, no máximo.
- HIGH MID: Serve para reforçar/atenuar frequências na gama em torno dos 3 kHz em +/- 15 dB, no máximo.
- HIGH: Serve para reforçar/atenuar frequências acima de 10 kHz em +/- 15 dB, no máximo.

Buses

- 16 LEDs:** Os LEDs indicam o nível de saída do bus. Se o LED CLIP se acender, deve-se reduzir o nível de saída através do botão regulador LEVEL **17**, para evitar uma sobre-distribuição.
- 17 LEVEL:** Este botão regulador serve para ajustar o nível de saída nas saídas de bus OUT L, OUT R e AUX.

Alimentação

- 18 POWER:** Com o interruptor POWER, o aparelho é posto em funcionamento. O interruptor POWER deve encontrar-se na posição „Desligado“ no momento em que se faz a ligação à corrente.

Parte posterior

O terminal BUS LINKS e as entradas dos canais 7 e 8 estão dispostos assimetricamente. Todas as outras entradas e saídas PCB estão colocadas simetricamente. Para o funcionamento assimétrico de terminais simétricos, o terminal de massa (m) da respectiva ligação deve estar ligado em ponte ao terminal do negativo (-).

- 19 IEC power receptacle:** A ligação à corrente é feita através de uma tomada IEC para aparelhos. Está conforme às prescrições de segurança requeridas. No fornecimento está incluído um cabo eléctrico apropriado.
- 20 REMOTE:** Este terminal serve para ligar componentes para o controle remoto do ZMX8210.

- Para comandar à distância o volume de som dos buses LEFT/RIGHT, pode ligar-se um potenciômetro simples (ver Cap. 3.1.3).
- Para comandar à distância o interruptor CH SELECT **10** dos canais 7/8, podem ligar-se um botão simples e dois díodos de controle (ver Cap. 3.1.3).

- 21 BUS LINKS:** Através deste terminal podem interligar-se dois ZMX8210, de forma a estarem disponíveis entradas (sinais) adicionais. Os três buses de saída LEFT/RIGHT/AUX são ligados em conjunto ao terminal. O sinal Mute do ZMX8210 configurado como master também é rectificado, de modo que também é possível silenciar os buses do slave com a função Mute do master.
- 22 SLAVE/MASTER:** Este interruptor serve para configurar o ZMX8210 como master ou slave.

Se o interruptor estiver

- pressionado, o ZMX8210 funciona como slave.
- não pressionado, o ZMX8210 funciona como master.
- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Saídas de sinal simétricas para os buses AUX, RIGHT e LEFT.
- 24 INPUTS 7-8:** Entradas de sinal assimétricas para os canais 7-8. As ligações estão disponíveis como tomadas cinch.
- 25 INPUTS 1-6:** Entradas de sinal simétricas para os canais 1-6.

ULTRAZONE ZMX8210 Bedienelemente

DE Bedienelemente

Die Bedienelemente der Kanäle 1-6 und 7-8 sind weitgehend identisch, ebenso diejenigen der LEFT-, RIGHT- und AUX-Busse. Exemplarisch werden Kanal 1, Kanal 7 sowie der LEFT-Bus erläutert.

Bei Schaltern ist die beschriebene Funktion - sofern nicht anders angegeben

Kanäle 1-6

- 1 PAD:** Der Schalter dient zum Absenken des Eingangspegels um 20 dB, bei lauten Signalquellen.
- 2 +48 V:** Der Schalter dient zum Aktivieren der Phantomspeisung für Kondensatormikrofone.
- 3 L, R, AUX:** Die drei Schalter dienen zum Verteilen des Kanalsignals (Routing) auf einen oder mehrere Ausgangsbusse.
- 4 THRESH** (nur Kanal 1): Der Regler dient zum Vorwählen eines Ausblendpegels. Überschreitet der Pegel des Eingangssignals den eingestellten Wert, wird das Signal der Kanäle 2-8 am LEFT/RIGHT-Bus stummgeschaltet. Sinnvoll einsetzen lässt sich die Mute-Funktion, um Musiksignale auszublenden, sobald ein Mikrofon am Kanal 1 besprochen wird.
- 5 LEVEL:** Dieser Regler dient zum Einstellen der Vorverstärkung und des Pegels, mit dem das Eingangssignal auf die ausgewählten Busse verteilt wird.
- 6 LEDs:** Die LEDs zeigen den Eingangspegel an. Leuchtet die CLIP-LED auf, muss der Eingangspegel mit Hilfe des LEVEL-Reglers **5** abgesenkt werden, um eine Übersteuerung zu vermeiden. Ist die Absenkung nicht ausreichend, muss das Signal mit dem PAD-Schalter **1** weiter abgesenkt werden.

Kanäle 7-8

- 7 MONO:** Dieser Schalter dient zum Wählen der Konfiguration der Stereokanäle:
 - Im Monobetrieb (Schalter gedrückt) werden die L/R-Eingänge des Kanals zusammengemischt und auf die LEFT-, RIGHT- und AUX-Busse geschickt. Ein Monosignal kann somit gleichzeitig auf alle Ausgangsbusse verteilt werden.
 - Im Stereobetrieb (Schalter nicht gedrückt) wird das Signal des L-Eingangs auf den LEFT-Bus, das des R-Eingangs auf den RIGHT-Bus und ein zusammengemischtes L/R-Signal auf den AUX-Bus geschickt.

- 8 LEDs:** Gleiche Funktion wie Bedienelement **6**. Die LEDs zeigen im Stereobetrieb den summierten Pegel der Eingangssignale L und R an.
- 9 LEVEL:** Gleiche Funktion wie Bedienelement **6**. Der Regler dient im Stereobetrieb zum Verändern der Lautstärke des L/R-Signals.
- 10 CH SELECT:** Mit diesem Schalter wird wahlweise Kanal 7 oder Kanal 8 aktiviert. Der aktive Kanal wird durch das Leuchten der entsprechenden LED angezeigt.

Zentral-Sektion

- 11 MIC LOW CUT:** Dieser Schalter dient zum Absenken tieffrequenter Störsignale unterhalb von 100 Hz für die Kanäle 1-6.
- 12 MIC MIX:** Mit diesem Schalter kann das Signal der Kanäle 1-6 von der Fernbedienungsfunktion ausgenommen werden, so dass lediglich die Ausgangslautstärke der Kanäle 7/8 am LEFT/RIGHT-Bus ferngesteuert werden kann. Ist der Schalter nicht gedrückt, kann die Gesamtlautstärke aller Kanäle, die auf den LEFT/RIGHT-Bus gehen ferngesteuert werden.
- 13 RIGHT MUTE:** Mit diesem Schalter kann der RIGHT-Bus von der Mute-Funktion ausgenommen werden. Das ist nützlich, wenn über die RIGHT- und LEFT-Busse unterschiedliche Zonen (Räume) beschallt werden sollen.

- Wenn der Schalter gedrückt ist, wird das Signal der Kanäle 1-8 - in Abhängigkeit vom Signalpegel an Kanal 1 - sowohl auf dem LEFT- als auch auf dem RIGHT-Bus stummgeschaltet, sobald der Eingangspegel vom Kanal 1 unter den eingestellten Schwellwert (THRESH **4**) sinkt.
- Ist der Schalter nicht gedrückt, wird lediglich der LEFT-Bus stummgeschaltet, während der RIGHT-Bus weiterhin ein Signal führt, sofern an den einzelnen Kanälen ein entsprechendes Routing vorgenommen wurde.

- 14 EQ ON:** Der Schalter dient zum Aktivieren der Equalizer **4** für den LEFT- und RIGHT-Bus.

- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** Diese Regler dienen zum Einstellen der Anhebung/Absenkung fest voreingestellter Frequenzen wie folgt:

- LOW: Dient zum Anheben/Absenken von Frequenzen unterhalb von 70 Hz um maximal +/- 15 dB.
- LOW MID: Dient zum Anheben/Absenken von Frequenzen im Bereich um 300 Hz um maximal +/- 15 dB.
- HIGH MID: Dient zum Anheben/Absenken von Frequenzen im Bereich um 3 kHz um maximal +/- 15 dB.
- HIGH: Dient zum Anheben/Absenken von Frequenzen oberhalb von 10 kHz um maximal +/- 15 dB.

Busse

- 16 LEDs:** Die LEDs zeigen den Ausgangspegel am Bus an. Wenn die CLIP-LED aufleuchtet, muss der Ausgangspegel mit Hilfe des LEVEL-Reglers **17** reduziert werden, um eine Übersteuerung zu vermeiden.
- 17 LEVEL:** Dieser Regler dient zum Einstellen des Ausgangspegels an den Bus-Ausgängen OUT L, OUT R und AUX.

Netz

- 18 POWER:** Mit dem POWER-Schalter nehmen Sie das Mischpult in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung "Aus" befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.

Rückseite

Die BUS LINKS-Klemme und die Kanaleingänge 7 und 8 sind unsymmetrisch ausgeführt. Alle anderen PCB-Ein- und Ausgänge sind symmetrisch ausgelegt. Für den unsymmetrischen Betrieb symmetrischer Klemmen muss die Masseklemme (m) des entsprechenden Anschlusses mit der Negativ-Klemme (-) gebrückt werden.

- 19 IEC power receptacle:** Die Netzverbindung erfolgt über eine IEC-Kaltgerätebuchse. Sie entspricht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang.

- 20 REMOTE:** Diese Klemme dient zum Anschluss von Bauteilen zur Fernbedienung des ZMX8210.

- Zum Fernbedienen der Lautstärke der LEFT/RIGHT-Busse kann ein einfaches Potentiometer angeschlossen werden (siehe Kap. 3.1.3).
- Zum Fernbedienen des CH SELECT-Schalters **10** der Kanäle 7/8 kann ein einfacher Taster und zwei Kontroll-Dioden angeschlossen werden (siehe Kap 3.1.3).

- 21 BUS LINKS:** Über diese Klemme können zwei ZMX8210 miteinander verbunden werden, so dass zusätzliche Eingänge (Signale) zur Verfügung stehen. Die drei Ausgangsbusse LEFT/RIGHT/AUX werden über die Klemme miteinander verbunden. Das Mute-Signal des als Master konfigurierten ZMX8210 wird ebenfalls durchgeschleift, so dass sich mit der Mute-Funktion des Masters auch die Busse des Slaves stummschalten lassen.

- 22 SLAVE/MASTER:** Der Schalter dient zur Konfiguration des ZMX8210 als Master oder Slave.

Ist der Schalter

- gedrückt, arbeitet das ZMX8210 als Slave.
- nicht gedrückt, arbeitet das ZMX8210 als Master.

- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Symmetrische Signalausgänge für die Busse AUX, RIGHT und LEFT.
- 24 INPUTS 7-8:** Unsymmetrische Signaleingänge für die Kanäle 7-8. Die Anschlüsse sind als Cinch-Buchsen ausgeführt.
- 25 INPUTS 1-6:** Symmetrische Signaleingänge für die Kanäle 1-6.

ULTRAZONE ZMX8210 Controles

PT Controles

Os elementos operativos dos canais 1-6 e 7-8 são, em larga medida, idênticos, assim como os dos buses LEFT, RIGHT e AUX. A título de exemplo, são explicados o canal 1, o canal 7 e o bus LEFT.

Nos interruptores, a função descrita - desde que nada indicado em contrário - está

Canais 1-6

- 1 PAD:** O interruptor serve para diminuir o nível de entrada em 20 dB, no caso de fontes de sinal fortes.
- 2 +48 V:** O interruptor serve para activar a alimentação phantom de microfones de condensador.
- 3 L, R, AUX:** Os três interruptores servem para distribuir o sinal de canal (Routing) por um ou mais buses de saída.
- 4 THRESH** (só no Canal 1): O botão regulador serve para pré-seleccionar um nível de atenuação. Se o nível do sinal de entrada ultrapassar o valor ajustado, o sinal dos canais 2-8 no bus LEFT/RIGHT é silenciado. É de toda a conveniência utilizar a função Mute para atenuar sinais de música assim que se fale a um microfone no canal 1.
- 5 LEVEL:** Este botão regulador serve para ajustar a pré-amplificação e o nível a que o sinal de entrada é distribuído pelos buses seleccionados.
- 6 LEDs:** Os LEDs indicam o nível de entrada. Se o LED CLIP se acender, deve-se baixar o nível de entrada através do botão regulador LEVEL **5**, para evitar uma sobre-distribuição. Se a redução não for suficiente, o sinal deve ser atenuado também com o interruptor PAD **1**.

Canais 7-8

- 7 MONO:** Este interruptor serve para seleccionar a configuração dos canais estéreo:
 - Em Mono (interruptor pressionado), as entradas L/R do canal são misturadas e enviadas para os buses LEFT, RIGHT e AUX. Deste modo, um sinal mono pode ser distribuído simultaneamente por todos os buses de saída.
 - Em Stereo (interruptor não pressionado), o sinal da entrada L é enviado para o bus LEFT, o da entrada R para o bus RIGHT e um sinal L/R misturado para o bus AUX.

- 8 LEDs:** Função igual à do elemento operativo **6**. Em estéreo, os LEDs mostram a soma dos níveis dos sinais de entrada L e R.
- 9 LEVEL:** Função igual à do elemento operativo **5**. Em estéreo, o botão regulador serve para alterar o volume de som do sinal L/R.
- 10 CH SELECT:** Com este interruptor, pode-se escolher entre activar o canal 7 ou o canal 8. O canal activo é assinalado pelo respectivo LED iluminado.

Secção central

- 11 MIC LOW CUT:** Este interruptor serve para atenuar sinais parasitas de baixas frequências abaixo de 100 Hz para os canais 1-6.
- 12 MIC MIX:** Com este interruptor, é possível excluir o sinal dos canais 1-6 da função de comando à distância, de modo a que apenas o volume de som de saída dos canais 7/8 no bus LEFT/RIGHT possa ser controlado de forma remota. Se o interruptor não estiver pressionado, o volume de som total de todos os canais conduzidos para o bus LEFT/RIGHT pode ser comandado à distância.
- 13 RIGHT MUTE:** Com este interruptor, a função de atenuação pode ser aplicada exclusivamente ao bus RIGHT. Isto é útil, se for necessário sonorizar zonas (espaços) diferentes através dos buses RIGHT e LEFT.
 - Quando o interruptor está pressionado, o sinal dos canais 1-8, dependendo do nível de sinal no canal 1, é silenciado tanto no bus LEFT, como no bus RIGHT, assim que o nível de entrada do canal 1 desce abaixo do valor limite definido (THRESH **4**).
 - Se o interruptor não estiver pressionado, apenas o bus LEFT é silenciado, enquanto que o bus RIGHT continua a conduzir um sinal, desde que se tenha procedido ao correspondente encaminhamento nos vários canais.
- 14 EQ ON:** O interruptor serve para activar o equalizador **15** do bus LEFT e RIGHT.

- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** Estes botões reguladores servem para ajustar o reforço/atenuação de frequências pré-configuradas permanentemente da seguinte forma:
 - LOW: Serve para reforçar/atenuar frequências abaixo de 70 Hz em +/- 15 dB, no máximo.
 - LOW MID: Serve para reforçar/atenuar frequências na gama em torno dos 300 Hz em +/- 15 dB, no máximo.
 - HIGH MID: Serve para reforçar/atenuar frequências na gama em torno dos 3 kHz em +/- 15 dB, no máximo.
 - HIGH: Serve para reforçar/atenuar frequências acima de 10 kHz em +/- 15 dB, no máximo.

Buses

- 16 LEDs:** Os LEDs indicam o nível de saída do bus. Se o LED CLIP se acender, deve-se reduzir o nível de saída através do botão regulador LEVEL **17**, para evitar uma sobre-distribuição.
- 17 LEVEL:** Este botão regulador serve para ajustar o nível de saída nas saídas de bus OUT L, OUT R e AUX.

Alimentação

- 18 POWER:** Com o interruptor POWER, o aparelho é posto em funcionamento. O interruptor POWER deve encontrar-se na posição „Desligado” no momento em que se faz a ligação à corrente.

Parte posterior

O terminal BUS LINKS e as entradas dos canais 7 e 8 estão dispostos assimetricamente. Todas as outras entradas e saídas PCB estão colocadas simetricamente. Para o funcionamento assimétrico de terminais simétricos, o terminal de massa (m) da respectiva ligação deve estar ligado em ponte ao terminal do negativo (-).

- 19 TOMADA IEC PARA APARELHOS:** A ligação à corrente é feita através de uma tomada IEC para aparelhos. Está conforme às prescrições de segurança requeridas. No fornecimento está incluído um cabo eléctrico apropriado.

- 20 REMOTE:** Este terminal serve para ligar componentes para o controle remoto do ZMX8210.
 - Para comandar à distância o volume de som dos buses LEFT/RIGHT, pode ligar-se um potenciômetro simples (ver Cap. 3.1.3).
 - Para comandar à distância o interruptor CH SELECT **10** dos canais 7/8, podem ligar-se um botão simples e dois díodos de controle (ver Cap. 3.1.3).
- 21 BUS LINKS:** Através deste terminal podem interligar-se dois ZMX8210, de forma a estarem disponíveis entradas (sinais) adicionais. Os três buses de saída LEFT/RIGHT/AUX são ligados em conjunto ao terminal. O sinal Mute do ZMX8210 configurado como master também é rectificado, de modo que também é possível silenciar os buses do slave com a função Mute do master.
- 22 SLAVE/MASTER:** Este interruptor serve para configurar o ZMX8210 como master ou slave.
 - Se o interruptor estiver
 - pressionado, o ZMX8210 funciona como slave.
 - não pressionado, o ZMX8210 funciona como master.
- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Saídas de sinal simétricas para os buses AUX, RIGHT e LEFT.
- 24 INPUTS 7-8:** Entradas de sinal assimétricas para os canais 7-8. As ligações estão disponíveis como tomadas cinch.
- 25 INPUTS 1-6:** Entradas de sinal simétricas para os canais 1-6.

ULTRAZONE ZMX8210 Controlli

IT Controlli

I controlli dei canali 1 – 6 e 7 – 8 sono sostanzialmente identici così come i controlli dei bus LEFT, RIGHT e AUX. I canali 1 e 7 più il bus LEFT sono descritti in modo esemplare.

Premendo i comandi dell'interruttore, salvo diversa indicazione, si attivano le funzioni descritte, ma si disattivano se non premuti.

Canali 1 – 6

- 1 PAD:** L'interruttore attenua il livello di ingresso delle sorgenti di segnale ad alto volume di 20 dB.
- 2 +48 V:** L'interruttore attiva l'alimentazione phantom per i microfoni a condensatore.
- 3 L, R, AUX:** I tre interruttori indirizzano i segnali del canale a uno o più bus di uscita.
- 4 THRESH** (solo canale 1): la manopola seleziona il livello al quale il segnale viene silenziato. Quando il livello del segnale di ingresso supera il valore specificato, il segnale dei canali 2 – 8 sul bus LEFT / RIGHT viene silenziato. Applicare la funzione Mute per dissolvere i segnali musicali non appena si parla con un microfono sul canale 1.
- 5 LEVEL:** Questa manopola regola la preamplificazione e il livello con cui il segnale in ingresso viene inviato ai bus selezionati.
- 6 LEDs:** I LED mostrano i livelli di ingresso. Quando il LED CLIP si accende, il livello di ingresso deve essere attenuato utilizzando la manopola LEVEL **5** per evitare il clipping. Nel caso in cui l'attenuazione sia insufficiente, utilizzare l'interruttore PAD **1** per attenuare ulteriormente il segnale.

Canali 7 – 8

- 7 MONO:** Questo interruttore seleziona la configurazione dei canali stereo:
 - In modalità mono (interruttore premuto), gli ingressi L / R del canale vengono mixati insieme e inviati ai bus LEFT, RIGHT e AUX. In questo modo, un segnale mono viene inviato contemporaneamente a tutti i bus di uscita.
 - In modalità stereo (interruttore non premuto), il segnale dell'ingresso L viene inviato al bus LEFT, l'ingresso R viene inviato al bus RIGHT e un segnale L / R misto viene inviato al bus AUX.
- 8 LEDs:** Hanno la stessa funzione del comando **6**. In modalità stereo, i LED mostrano il livello sommato dei segnali di ingresso L e R.
- 9 LEVEL:** Ha la stessa funzione del comando **5**. In modalità stereo, il controllo regola il livello del volume del segnale L / R.
- 10 CH SELECT:** Questo interruttore viene utilizzato per attivare il canale 7 o 8. Il canale attivo è indicato dall'accensione del LED corrispondente.

Sezione principale

- 11 MIC LOW CUT:** Questo interruttore taglia il rombo a bassa frequenza sotto i 100 Hz
- 12 MIX MIC:** Questo interruttore rimuove il segnale dei canali 1 – 6 dalla funzione di telecomando, consentendo il controllo remoto solo del volume di uscita dei canali 7/8 sul bus LEFT / RIGHT. Quando l'interruttore non viene premuto, il volume totale di tutti i canali inviati al bus LEFT / RIGHT viene controllato a distanza.
- 13 RIGHT MUTE:** Questo interruttore esclude il bus RIGHT dalla funzione Mute. Ciò è utile quando si utilizzano i bus DESTRA e SINISTRA per zone (stanze) diverse.
 - Quando si preme l'interruttore, il segnale dei canali 1 – 8, che dipende dal livello del segnale del canale 1, viene silenziato sia sul bus LEFT che su RIGHT. Ciò si verifica quando il livello di ingresso del canale 1 scende al di sotto del valore di soglia specificato (THRESH **4**).
 - Quando l'interruttore non è premuto, solo il bus LEFT viene silenziato mentre il bus RIGHT continua a trasmettere un segnale, a condizione che i singoli canali siano stati indirizzati di conseguenza.
- 14 EQ ON:** L'interruttore attiva l'equalizzatore **15** per i bus LEFT e RIGHT.
- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** Questa manopola regola l'enfasi / taglio delle frequenze preimpostate in fabbrica come segue:
 - LOW: aumenta / riduce le frequenze inferiori a 70 Hz di un massimo di ± 15 dB.
 - LOW MID: aumenta / riduce le frequenze intorno a 300 Hz di un massimo di ± 15 dB.
 - HIGH MID: aumenta / riduce le frequenze intorno a 3 kHz di un massimo di ± 15 dB.
 - HIGH: aumenta / riduce le frequenze superiori a 10 kHz di un massimo di ± 15 dB.

Autobus

- 16 LEDs:** Quando il LED CLIP si accende, attenuare il livello di uscita utilizzando la manopola LEVEL **17** per evitare il clipping.
- 17 LEVEL:** Questa manopola regola il livello di uscita delle uscite bus OUT L, OUT R e AUX.

Rete

- 18 POWER:** L'interruttore POWER accende il mixer. L'interruttore POWER deve essere in posizione Off quando si collega l'unità alla rete elettrica.

Pannello posteriore

Il connettore BUS LINKS e gli ingressi di canale 7 e 8 sono sbilanciati. Gli altri ingressi e uscite PCB sono bilanciati. Per utilizzare connettori bilanciati per collegamenti sbilanciati, inserire un ponticello tra il pin di terra (m) e il pin negativo (-).

- 19 IEC power receptacle:** Il collegamento alla rete avviene tramite un connettore IEC. Soddisfa tutti i requisiti di certificazione di sicurezza internazionale. Un cavo di alimentazione adatto è incluso.
- 20 REMOTE:** Questo connettore viene utilizzato per collegare i componenti al controllo remoto dello ZMX8210.
 - È possibile collegare un semplice potenziometro per controllare a distanza il volume dei bus LEFT e RIGHT (vedi Capitolo 3.1.3).
 - Collegare un interruttore a pulsante e due diodi di controllo per controllare a distanza l'interruttore CH SELECT **10** dei canali 7 e 8 (vedere il capitolo 3.1.3).
- 21 BUS LINKS:** Utilizzare questo connettore per collegare due ZMX8210 insieme per fornire ulteriori ingressi (segnali). I tre bus di uscita LEFT / RIGHT / AUX sono collegati tra loro tramite il connettore. Anche il segnale di mute dello ZMX8210 impostato come master viene trasmesso in modo che la funzione di mute del master sia anche in grado di silenziare i bus dello slave.
- 22 SLAVE / MASTER:** L'interruttore pone lo ZMX8210 in modalità operativa master o slave.

Quando l'interruttore

- viene premuto, lo ZMX8210 viene posto in modalità di funzionamento slave.
- non viene premuto, lo ZMX8210 si trova nella modalità operativa master.
- 23 AUX / OUT R / OUT L:** Uscite di segnale bilanciate per bus AUX, RIGHT e LEFT.
- 24 INGRESSI 7 – 8:** Ingressi di segnale sbilanciati per i canali 7 – 8. I collegamenti sono connettori RCA.
- 25 INGRESSI 1 – 6:** Ingressi di segnale bilanciati per i canali 1 – 6.

ULTRAZONE ZMX8210 Bediening

NL Bediening

De bedieningselementen van de kanalen 1 – 6 en 7 – 8 zijn grotendeels identiek, evenals de bedieningselementen van de LEFT-, RIGHT- en AUX-bussen. De kanalen 1 en 7 plus de LINKS-bus worden als voorbeeld beschreven.

Door op de schakelaars te drukken, worden, tenzij anders vermeld, de beschreven functies geactiveerd, maar worden ze gedeactiveerd wanneer ze niet worden ingedrukt.

Kanalen 1 – 6

- 1 PAD:** De schakelaar verzwakt het ingangsniveau van luide signaalbronnen met 20 dB.
- 2 +48 V:** De schakelaar activeert de fantoomvoeding voor condensatormicrofoons.
- 3 L, R, AUX:** De drie schakelaars leiden de kanaalsignalen naar een of meer uitgangsbussen.
- 4 THRESH** (alleen kanaal 1): De knop selecteert het niveau waarop het signaal wordt gedempt. Als het niveau van het ingangssignaal de opgegeven waarde overschrijdt, wordt het signaal van de kanalen 2 – 8 op de LEFT / RIGHT-bus gedempt. Pas de Mute-functie toe om muzieksignalen uit te faden zodra er tegen een microfoon op kanaal 1 wordt gesproken.
- 5 LEVEL:** Deze knop regelt de voorversterking en het niveau waarmee het ingangssignaal naar de geselecteerde bussen wordt gestuurd.
- 6 LEDs:** De LED's geven de ingangsniveaus weer. Als de CLIP-LED oplicht, moet het ingangsniveau worden verzwakt met de LEVEL-knop **5** om clipping te voorkomen. Als de verzwakking onvoldoende is, gebruik dan de PAD-schakelaar **1** om het signaal verder te verzwakken.

Kanalen 7 – 8

- 7 MONO:** Deze schakelaar selecteert de configuratie van de stereokanalen:
 - In monomodus (schakelaar ingedrukt) worden de L / R-ingangen van het kanaal met elkaar gemixt en naar de LEFT-, RIGHT- en AUX-bussen gestuurd. Op deze manier wordt een monosignaal tegelijkertijd naar alle uitgangsbussen gestuurd.
 - In stereomodus (schakelaar niet ingedrukt) wordt het signaal van de L-ingang naar de LINKS-bus gestuurd, wordt de R-ingang naar de RIGHT-bus gestuurd en wordt een gemengd L / R-signaal naar de AUX-bus gestuurd.
- 8 LEDs:** Deze hebben dezelfde functie als de besturing **6**. In stereomodus tonen de LED's het opgetelde niveau van de ingangssignalen L en R.
- 9 LEVEL:** Deze heeft dezelfde functie als de besturing **5**. In stereomodus past de regelaar het volumeniveau van het L / R-signaal aan.
- 10 CH SELECT:** Deze schakelaar wordt gebruikt om kanaal 7 of 8 te activeren. Het actieve kanaal wordt aangegeven door het oplichten van de bijbehorende LED.

Hoofdsectie

- 11 MIC LOW CUT:** Deze schakelaar onderdrukt laagfrequent gerommel onder 100 Hz
- 12 MIC-MIX:** Deze schakelaar verwijdert het signaal van de kanalen 1 – 6 van de afstandsbedieningsfunctie, waardoor alleen het uitgangsvolume van de kanalen 7/8 op de LEFT / RIGHT-bus op afstand kan worden bediend. Als de schakelaar niet wordt ingedrukt, wordt het totale volume van alle kanalen die naar de LEFT / RIGHT-bus worden gestuurd op afstand bediend.
- 13 RIGHT MUTE:** Deze schakelaar sluit de RIGHT-bus uit van de Mute-functie. Dit is handig bij het gebruik van de RIGHT en LEFT bussen voor verschillende zones (kamers).
 - Wanneer de schakelaar wordt ingedrukt, wordt het signaal van kanalen 1 – 8, dat afhankelijk is van het signaalniveau van kanaal 1, gedempt op zowel de LEFT- als de RIGHT-bus. Dit gebeurt wanneer het ingangsniveau van kanaal 1 onder de gespecificeerde drempelwaarde (THRESH **4**).
 - Als de schakelaar niet wordt ingedrukt, wordt alleen de LEFT-bus gedempt terwijl de RIGHT-bus een signaal blijft verzenden, op voorwaarde dat de individuele kanalen dienovereenkomstig zijn gerouteerd.
- 14 EQ ON:** De schakelaar activeert de equalizer **15** voor de LEFT en RIGHT bus.
- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** Deze knop past het versterken / verzwakken van in de fabriek ingestelde frequenties als volgt aan:

- LOW: Dit versterkt / verzwakt frequenties onder 70 Hz met een maximum van ± 15 dB.
- LOW MID: Dit versterkt / verzwakt frequenties rond 300 Hz met een maximum van ± 15 dB.
- HIGH MID: Dit versterkt / verzwakt frequenties rond 3 kHz met een maximum van ± 15 dB.
- HIGH: Dit versterkt / verzwakt frequenties boven 10 kHz met een maximum van ± 15 dB.

Bussen

- 16 Leds:** Wanneer de CLIP-LED oplicht, verzwakt u het uitgangsniveau met de LEVEL-knop **17** om clippen te voorkomen.
- 17 LEVEL:** Deze knop past het uitgangsniveau van de busuitgangen OUT L, OUT R en AUX aan.

Hoofdstroom

- 18 POWER:** De POWER-schakelaar zet de mixer aan. De POWER-schakelaar moet in de stand Uit staan als u het apparaat op het lichtnet aansluit.
- Achter paneel**

Zowel de BUS LINKS-connector als de kanaalingangen 7 en 8 zijn ongebalanceerd. De andere PCB-ingangen en -uitgangen zijn gebalanceerd. Om gebalanceerde connectoren te gebruiken voor ongebalanceerde verbindingen, steekt u een overbruggingsdraad tussen de aardingspen (m) en de negatieve pen (-).
- 19 IEC power receptacle:** De verbinding met het lichtnet wordt tot stand gebracht via een IEC-connector. Het voldoet aan alle internationale vereisten voor veiligheidscertificering. Een passend netsnoer wordt meegeleverd.
- 20 REMOTE:** Deze connector wordt gebruikt voor het aansluiten van componenten om de ZMX8210 op afstand te bedienen.

- Het is mogelijk om een eenvoudige potentiometer aan te sluiten om het volume van de LEFT- en RIGHT-bussen op afstand te regelen (zie hoofdstuk 3.1.3).
- Sluit een drukknopschakelaar en twee stuurdiodes aan om de CH SELECT-schakelaar **10** van kanaal 7 en 8 op afstand te bedienen (zie hoofdstuk 3.1.3).

- 21 BUS LINKS:** Gebruik deze connector om twee ZMX8210's met elkaar te verbinden voor extra inputs (signalen). De drie uitgangsbussen LEFT / RIGHT / AUX zijn met elkaar verbonden via de connector. Het mute-signaal van de ZMX8210 die is ingesteld als master wordt ook verzonden, zodat de mute-functie van de master ook de bussen van de slave kan dempen.
- 22 SLAVE/MASTER:** De schakelaar plaatst de ZMX8210 in de master- of slave-modus.

Wanneer de switch

- wordt ingedrukt, wordt de ZMX8210 in de slavemodus geplaatst.
- niet ingedrukt is, wordt de ZMX8210 in de master-modus geplaatst.
- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Gebalanceerde signaaluitgangen voor bussen AUX, RIGHT en LEFT.
- 24 INPUTS 7 – 8:** Ongebalanceerde signaal-ingangen voor kanalen 7 – 8. De aansluitingen zijn RCA-connectoren.
- 25 INPUTS 1 – 6:** Gebalanceerde signaal-ingangen voor kanalen 1 – 6.

ULTRAZONE ZMX8210 Kontroller

SE Kontroller

- Kontrollerna för kanalerna 1 – 6 och 7 – 8 är i stort sett identiska liksom kontrollerna för VÄNSTER, HÖGER och AUX-bussarna. Kanaler 1 och 7 plus VÄNSTER-bussen beskrivs exemplifierande.
- Genom att trycka på omkopplarna aktiveras de beskrivna funktionerna, om inte annat anges, men avaktiveras när de inte trycks ned.
- Kanaler 1 – 6**
- 1 PAD:** Omkopplaren dämpar ingångsnivån för höga signalkällor med 20 dB.
 - 2 +48 V:** Omkopplaren aktiverar fantommatning för kondensatormikrofoner.
 - 3 L, R, AUX:** De tre omkopplarna dirigerar kanalsignalerna till en eller flera utgångsbussar.
 - 4 THRESH** (endast kanal 1): Ratten väljer den nivå på vilken signalen dämpas. När ingångssignalens nivå överstiger det angivna värdet, stängs av signalen från kanalerna 2 - 8 på VÄNSTER / HÖGER-bussen. Använd Mute-funktionen för att tona ut musiks signaler så snart en mikrofon på kanal 1 pratas in.
 - 5 LEVEL:** Denna ratt justerar förstärkningen och nivån med vilken insignalen skickas till de valda bussarna.
 - 6 LEDs:** Lysdioderna visar ingångsnivåerna. När CLIP-lysdioden tänds måste ingångsnivån dämpas med LEVEL-ratten **5** för att förhindra klippning. Om dämpningen är otillräcklig, använd PAD-omkopplaren **1** för att dämpa signalen ytterligare.
- Kanaler 7 – 8**
- 7 MONO:** Denna omkopplare väljer konfigurationen av stereokanalerna:
 - I monoläge (omkopplare tryckt) blandas kanalens L / R-ingångar tillsammans och skickas till VÄNSTER, HÖGER och AUX-bussarna. På detta sätt skickas en monosignal till alla utgångsbussar samtidigt.
 - I stereoläge (strömbrytaren är inte tryckt) skickas L-ingångens signal till VÄNSTER-bussen, R-ingången skickas till HÖGER-bussen och en blandad L / R-signal skickas till AUX-bussen.
 - 8 LEDs:** Dessa har samma funktion som kontrollen **6**. I stereoläge visar lysdioderna den summerade nivån för insignalerna L och R.
 - 9 LEVEL::** Detta har samma funktion som kontrollen **5**. I stereoläge justerar kontrollen volymnivån för L / R-signalen.
 - 10 CH SELECT:** Denna omkopplare används antingen för att aktivera kanal 7 eller 8. Den aktiva kanalen indikeras genom att motsvarande lysdiod lyser.

- Huvudsektionen**
- 11 MIC LOW CUT:** Denna omkopplare sänker lågfrekvent mullrande under 100 Hz
 - 12 MIC MIX:** Denna omkopplare tar bort signalerna från kanalerna 1 – 6 från fjärrkontrollfunktionen, så att endast utgångsvolymen för kanalerna 7/8 på VÄNSTER / HÖGER-bussen kan fjärrstyras. När man inte trycker på omkopplaren fjärrstyrs den totala volymen för alla kanaler som matas till VÄNSTER / HÖGER-bussen.
 - 13 RIGHT MUTE:** Denna omkopplare exkluderar RIGHT-bussen från Mute-funktionen. Detta är användbart när du använder höger- och vänsterbussarna för olika zoner (rum).
 - När omkopplaren trycks in, stängs av signalen från kanalerna 1 – 8, som är beroende av signalnivån för kanal 1, på både VÄNSTER och HÖGER-bussen. Detta inträffar när ingångsnivån för kanal 1 sjunker under det angivna tröskelvärdet (THRESH **4**).
 - När omkopplaren inte trycks in, är bara VÄNSTER-bussen avstängd medan HÖGER-bussen fortsätter att sända en signal, förutsatt att de enskilda kanalerna har dirigerats i enlighet därmed.
 - 14 EQ ON:** Strömställaren aktiverar equalizern **15** för VÄNSTER- och HÖGER-bussen.
 - 15 LOW / LOW MID / HIGH MID / HIGH:** Denna ratt justerar boost / cut för fabriksinställda frekvenser enligt följande:
 - LOW: Detta höjer / sänker frekvenser under 70 Hz med maximalt ± 15 dB.
 - LOW MID: Detta ökar / skär frekvenser runt 300 Hz med maximalt ± 15 dB.
 - HÖG MIDT: Detta ökar / skär frekvenser runt 3 kHz med maximalt ± 15 dB.
 - HÖG: Detta höjer / sänker frekvenser över 10 kHz med maximalt ± 15 dB.

- Bussar**
- 16 LEDs:** När CLIP-lampan tänds, dämpa utnivån med hjälp av LEVEL-ratten **17** för att undvika klippning.
 - 17 LEVEL::** Denna ratt justerar utgångsnivån för bussutgångarna OUT L, OUT R och AUX.

- Elnätet**
- 18 KRAFT:** POWER-omkopplaren slår på mixern. POWER-omkopplaren ska vara i läge Off när enheten ansluts till elnätet.
- Bakre panel**
- BUS LINKS-kontakten liksom kanalingångarna 7 och 8 är obalanserade. De andra PCB-in- och utgångarna är balanserade. För att använda balanserade kontakter för obalanserade anslutningar, sätt in en bygelkabel mellan jordstiftet (m) och minusstiftet (-).
- 19 IEC power receptacle:** Anslutningen till elnätet upprättas via en IEC-kontakt. Den uppfyller alla internationella säkerhetskrav. En passande nätsladd ingår.
 - 20 REMOTE:** Denna kontakt används för att ansluta komponenter till fjärrkontrollen på ZMX8210.
 - Det är möjligt att ansluta en enkel potentiometer för att fjärrkontrollera volymen på VÄNSTER och HÖGER bussar (se kapitel 3.1.3).
 - Anslut en tryckknappsbrytare och två styrdioder till fjärrkontrollen CH SELECT-omkopplaren **10** för kanalerna 7 och 8 (se kapitel 3.1.3).
 - 21 BUS LINKS:** Använd den här kontakten för att länka två ZMX8210-enheter för att ge ytterligare ingångar (signaler). De tre utgångsbussarna VÄNSTER / HÖGER / AUX är sammankopplade med hjälp av kontakten. Mute-signalen från ZMX8210 som är inställd på att vara master sänds också så att mute-funktionen hos master också kan stänga av slavens bussar.
 - 22 SLAVE/MASTER:** Omkopplaren placerar ZMX8210 i huvud- eller slavläge.

- När omkopplaren**
- trycks in, placeras ZMX8210 i slavläge.
 - inte trycks in, placeras ZMX8210 i huvudläget.
- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Balanserade signalutgångar för bussarna AUX, HÖGER och VÄNSTER.
 - 24 INPUTS 7 – 8:** Obalanserade signalingångar för kanalerna 7 – 8. Anslutningarna är RCA-kontakter.
 - 25 INPUTS 1 – 6:** Balanserade signalingångar för kanal 1 – 6.

ULTRAZONE ZMX8210 Sterowanica

PL Sterowanica

Elementy sterujące kanałami 1 – 6 i 7 – 8 są w dużej mierze identyczne, podobnie jak elementy sterujące szynami LEFT, RIGHT i AUX. Kanały 1 i 7 oraz LEWA szyna są opisane przykładowo.

Naciśnięcie przełącznika steruje, /o ile nie zaznaczono inaczej, aktywuje opisane funkcje, ale jest dezaktywowane, gdy nie jest naciśnięte.

Kanały 1 – 6

- 1 PAD:** Przełącznik tłumi poziom wejściowy źródeł głośnych sygnałów o 20 dB.
- 2 +48 V:** Przełącznik aktywuje zasilanie phantom dla mikrofonów kondensatorowych.
- 3 L, P, AUX:** Trzy przełączniki kierują sygnały kanału do jednej lub więcej szyn wyjściowych.
- 4 THRESH** (tylko kanał 1): Pokrętko wybiera poziom, przy którym sygnał jest wyciszany. Gdy poziom sygnału wejściowego przekroczy określoną wartość, sygnał kanałów 2 – 8 na szynie LEWA / PRAWA jest wyciszany. Zastosuj funkcję wyciszenia, aby wyciszyć sygnały muzyczne, gdy tylko włączy się mikrofon na kanale 1.
- 5 LEVEL:** To pokrętko reguluje przedwzmacniacz i poziom, z jakim sygnał wejściowy jest wysyłany do wybranych szyn.
- 6 LEDs:** Diody LED pokazują poziomy wyjściowe. Kiedy zapala się dioda CLIP, poziom wejściowy należy stłumić za pomocą pokrętki LEVEL **5**, aby zapobiec przesterowaniu. W przypadku, gdy tłumienie jest niewystarczające, użyj przełącznika PAD **1**, aby jeszcze bardziej osłabić sygnał.

Kanały 7 – 8

- 7 MONONUKLEOZA:** Ten przełącznik wybiera konfigurację kanałów stereo:
 - W trybie mono (wciśnięty przełącznik), wejścia L / R kanału są mieszane razem i wysyłane do szyn LEFT, RIGHT i AUX. W ten sposób sygnał mono jest przesyłany jednocześnie do wszystkich szyn wyjściowych.
 - W trybie stereo (przełącznik nie wciśnięty) sygnał z wejścia L wysyłany jest na szynę LEWA, wejście R na szynę PRAWA, a mieszany sygnał L / R na szynę AUX.
- 8 LEDs:** Pełnią one taką samą funkcję jak sterowanie **6**. W trybie stereo diody LED pokazują zsumowany poziom sygnałów wejściowych L i R.
- 9 LEVEL:** Pełni tę samą funkcję co sterowanie **5**. W trybie stereo regulator dostosowuje poziom głośności sygnału L / R.
- 10 CH SELECT:** Ten przełącznik służy do aktywacji kanału 7 lub 8. Aktywny kanał jest sygnalizowany świeceniem odpowiedniej diody LED.

Główna sekcja

- 11 MIC LOW CUT:** Ten przełącznik ogranicza dudnienie o niskiej częstotliwości poniżej 100 Hz
- 12 MIC MIX:** Przełącznik ten usuwa sygnał kanałów 1 – 6 z funkcji zdalnego sterowania, pozwalając na zdalne sterowanie tylko głośnością wyjściową kanałów 7/8 na szynie LEWA / PRAWA. Gdy przełącznik nie jest wciśnięty, całkowita głośność wszystkich kanałów podłączonych do szyny LEWEJ / PRAWY jest zdalnie sterowana.
- 13 RIGHT MUTE:** Ten przełącznik wyłącza PRAWĄ szynę z funkcji wyciszenia. Jest to pomocne w przypadku korzystania z PRAWY i LEWEJ magistrali dla różnych stref (pomieszczeń).
 - Po naciśnięciu przełącznika sygnał kanałów 1 – 8, który jest zależny od poziomu sygnału kanału 1, jest wyciszany zarówno na szynie LEWEJ, jak i PRAWY. Dzieje się tak, gdy poziom wejściowy kanału 1 spada poniżej określonej wartości progowej (THRESH **4**).
 - Gdy przełącznik nie jest wciśnięty, wyciszana jest tylko LEWA szyna, podczas gdy PRAWA szyna nadal przesyła sygnał, pod warunkiem, że poszczególne kanały zostały odpowiednio poprowadzone.
- 14 EQ ON:** Przełącznik włącza korektor **15** dla szyny LEWEJ i PRAWY.
- 15 LOW/LOW MID/HIGH MID/HIGH:** To pokrętko reguluje podbicie / obcięcie częstotliwości fabrycznych w następujący sposób:

- LOW: Podnosi / obniża częstotliwości poniżej 70 Hz maksymalnie o ± 15 dB.
- LOW MID: Podnosi / obniża częstotliwości wokół 300 Hz maksymalnie o ± 15 dB.
- HIGH MID: Podnosi / obniża częstotliwości w okolicach 3 kHz maksymalnie o ± 15 dB.
- HIGH: Podnosi / obniża częstotliwości powyżej 10 kHz o maksymalnie ± 15 dB.

Autobusy

- 16 LEDs:** Gdy zapali się dioda CLIP LED, zmniejsz poziom wyjściowy za pomocą pokrętki LEVEL **17**, aby uniknąć przesterowania.
- 17 LEVEL:** To pokrętko reguluje poziom wyjściowy wyjść magistrali OUT L, OUT R i AUX.

Sieć elektryczna

- 18 POWER:** Przełącznik POWER włącza mikser. Podczas podłączania urządzenia do sieci przełącznik POWER powinien znajdować się w pozycji Off.

Tylny panel

Złącze BUS LINKS oraz wejścia kanałów 7 i 8 są niesymetryczne. Pozostałe wejścia i wyjścia PCB są zbalansowane. Aby użyć zbalansowanych złączy do połączeń niesymetrycznych, włóż przewód połączeniowy między styk uziemienia (m) a styk ujemny (-).

- 19 IEC power receptacle:** Podłączenie do sieci odbywa się za pomocą złącza IEC. Spełnia wszystkie międzynarodowe wymogi certyfikacji bezpieczeństwa. W zestawie pasujący przewód zasilający.
- 20 REMOTE:** To złącze służy do podłączania komponentów do zdalnego sterowania ZMX8210.
 - Możliwe jest podłączenie prostego potencjometru do zdalnego sterowania głośnością LEWEJ i PRAWY szyny (patrz rozdział 3.1.3).
 - Podłącz przełącznik przyciskowy i dwie diody kontrolne, aby zdalnie sterować przełącznikiem CH SELECT **10** kanałów 7 i 8 (patrz rozdział 3.1.3).
- 21 BUS LINKS:** Użyj tego złącza, aby połączyć ze sobą dwa ZMX8210, aby zapewnić dodatkowe wejścia (sygnały). Trzy szyny wyjściowe LEWA / PRAWA / AUX są połączone razem za pomocą złącza. Sygnał wyciszenia ZMX8210, który jest ustawiony jako nadrzędny, jest również przesyłany, dzięki czemu funkcja wyciszenia urządzenia nadrzędnego może również wyciszyć szyny urządzenia podrzędnego.
- 22 SLAVE/MASTER:** Przełącznik ustawia ZMX8210 w trybie pracy master lub slave.

Kiedy przełącznik

- po naciśnięciu ZMX8210 przechodzi w tryb pracy slave.
- nie zostanie naciśnięty, ZMX8210 zostanie ustawiony w trybie pracy nadrzędnej.
- 23 AUX/OUT R/OUT L:** Symetryczne wyjścia sygnałowe dla szyn AUX, PRAWO i LEWO.
- 24 INPUTS 7 – 8:** Niesymetryczne wejścia sygnałowe dla kanałów 7 – 8. Połączenia są złączami RCA.
- 25 INPUTS 1 – 6:** Symetryczne wejścia sygnałowe dla kanałów 1 – 6.

Specifications

Inputs 1 – 6	
Type	Euroblock connector, balanced
Impedance	5 kΩ balanced, 2.5 kΩ unbalanced
Maximum input level	+12 dBu (with Pad)
Maximum gain	40 dB
Pad	-20 dB
Crosstalk	-63 dB @ 1 kHz
Common-mode rejection ratio (CMRR)	> 70 dB @ 1 kHz, 22 Hz – 22 kHz
Equivalent input noise (EIN)	-116 dBu, A-weighted; terminated with 150 Ω
Inputs 7 – 8	
Type	RCA connector, unbalanced
Impedance	20 kΩ, unbalanced
Maximum input level	+10 dBu
Maximum gain	13 dB
Out L / Out R / Aux	
Type	Euroblock connector, balanced
Impedance	120 Ω balanced, 60 Ω unbalanced
Max. gain	18 dB
Max. gain (input / output)	58 dB (without Pad)
Maximum output level	+21 dBu
Crosstalk (output / output)	-63 dB @ 1 kHz
Noise (All level controls down)	-105 dBu, A-weighted
Signal-to-noise ratio	87 dB @ 0 dB, A-weighted
Bus Links	
Type	Euroblock connector, unbalanced
Impedance	2.7 kΩ
Maximum output level	+14 dBu
Remote	
Type	Euroblock connector
Volume control	"30 dB attenuation with 10 kΩ potentionmeter (not included) 60 dB attenuation with 100 kΩ potentionmeter (not included)"
Channel select 7 / 8	Push-button switch required (not included)

Equalizer Section	
Mic low cut	100 Hz, 18 dB/oct. high-pass filter, Butterworth
Low	±15 dB @ 70 Hz, shelving
Low mid	±15 dB @ 300 Hz
High mid	±15 dB @ 3 kHz
High	±15 dB @ 10 kHz, shelving
System Specifications	
Frequency response	20 Hz to 22 kHz, ±0.5 dB
Distortion (THD+N)	< 0.05 %
Power supply, Voltage, Current Consumption	
Switch mode power supply	Autorange, 100-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption	15 W
Main connection	Standard IEC receptacle
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	44 x 483 x 153 mm (1.7 x 19.0 x 6.0")
Weight	1.7 kg (3.7 lbs)

Other important information

EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.
- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

ULTRAZONE ZMX8210

Responsible Party Name:

Music Tribe Commercial NV Inc.

Address:

122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States

Email Address:

legal@musictribe.com

ULTRAZONE ZMX8210

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

We Hear You